

RESOLUTIONS OF THE CIVIL SECTION 2019
RÉSOLUTIONS DE LA SECTION CIVILE 2019

Rules of Procedure of the Civil Section	Règles de procédure de la Section civile
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the progress report of the working group on the Civil Section Rules of Procedure be accepted; and</p> <p>THAT the working group continue to consider this topic in conjunction with the Civil Section Steering Committee and report back to the Conference at the 2020 Meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport d'étape du groupe de travail sur les règles de procédure de la Section civile soit accepté ; et</p> <p>QUE le groupe de travail continue d'examiner ce sujet en collaboration avec le Comité directeur de la Section civile et fasse rapport à la Conférence à la réunion de 2020.</p>
Business Completed since the 2018 Conference	Travaux achevés depuis la Conférence de 2018
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the past Chair of the Civil Section be accepted.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du dernier Président de la Section civile soit adopté.</p>
International Law Session: Report of the International Committee American Uniform Law Commission	Séance sur le droit international — Uniform Law Commission des États-Unis
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the ULCC express its thanks to Carl Lisman, President of the Uniform Law Commission, for his presentation and participation in the annual meeting;</p> <p>THAT the ULCC express its thanks to Richard Cassidy, Past President of the Uniform Law</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE la CHLC remercie Carl Lisman, président de la Uniform Law Commission, pour sa présentation et sa participation à la réunion annuelle ;</p> <p>QUE la CHLC remercie Richard Cassidy, ancien président de la Uniform Law</p>

<p>Commission, for his remarks and participation in the annual meeting; and</p> <p>THAT the report of the International Committee be accepted.</p>	<p>Commission, pour ses remarques et sa participation à la réunion annuelle ; et</p> <p>QUE le rapport du Comité international soit accepté.</p>
<p>E-Wills</p>	<p>Les testaments électroniques</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the working group be accepted;</p> <p>THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations and directions of the Conference that it should be possible for a will to be prepared in electronic form and including to make amendments to the <i>Uniform Electronic Commerce Act</i>, the <i>Uniform Wills Act</i> and the Quebec Civil Code; and</p> <p>THAT the working group report back to the Conference at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du groupe de travail soit accepté ;</p> <p>QUE le groupe de travail poursuive ses travaux conformément aux recommandations et aux directives de la Conférence selon lesquelles il devrait être possible de rédiger un testament sous forme électronique et d'apporter des modifications à la Loi uniforme sur le commerce électronique, à la Loi uniforme sur les testaments et au Code civil du Québec ; et</p> <p>QUE le groupe de travail fasse rapport à la Conférence à la réunion de 2020.</p>
<p>Review of Selected Uniform Acts Implementing International Conventions</p>	<p>Examen de certaines lois uniformes mettant en œuvre des conventions internationales</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the working group be accepted;</p> <p>THAT subject to the directions of the Conference, and any commentaries made on the French language version, the <i>Guidelines for Drafting Uniform Legislation Giving Force of Law to an International Convention</i> be adopted by the Conference.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du groupe de travail soit accepté ;</p> <p>QUE, sous réserve des directives de la Conférence et de tout commentaire fait sur la version française, les <i>Lignes directrices pour la rédaction d'une législation uniforme donnant force de loi à une convention internationale</i> soient adoptées par la Conférence.</p>

THAT subject to the directions of the Conference, and any commentaries made on the French language version, the following uniform Acts with commentaries be adopted and recommended for adoption by those jurisdictions who have not already enacted legislation in relation those Conventions:

- (a) *Uniform Act to Implement the Convention on the Law Applicable to Trusts and on their Recognition (2019)*
- (b) *Uniform Act to Implement Conventions on International Sales (2019);*
- (c) *Uniform Act to Implement the Convention on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (2019);*
- (d) *Uniform Act to Implement the Convention on the International Protection of Adults (2019);*
- (e) *Uniform Act to Implement the United Nations Convention on the Assignment of Receivables in International Trade (2019);*
- (f) *Uniform Act to Implement the Convention on Choice of Court Agreements (2019);* and
- (g) *Uniform Act to Implement the United Nations Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts (2019).*

THAT if the comments received appear to be substantive, the comments will be incorporated into the uniform Acts and commentaries and circulated to the jurisdictional representatives. Unless two or more objections are received by the Projects Coordinator by November 30, 2019, the Acts should be taken as adopted as uniform Acts

QUE, sous réserve des directives de la Conférence et de tout commentaire sur la version française, les lois uniformes suivantes, accompagnées de commentaires, soient adoptées et recommandées pour adoption par les juridictions qui n'ont pas encore adopté de lois relatives à ces conventions :

- a) *uniforme de mise en œuvre de la Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance ;*
- b) *uniforme de mise en œuvre de conventions applicables à la vente internationale;*
- c) *uniforme de mise en œuvre de la Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants ;*
- d) *uniforme de mise en œuvre de la Convention sur la protection internationale des adultes ;*
- e) *uniforme de mise œuvre de la Convention des Nations Unies sur la cession de créances dans le commerce international ;*
- f) *uniforme de mise en œuvre de la Convention sur les accords d'élection de for ;*
- g) *uniforme de mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur l'utilisation de communications électroniques dans les contrats internationaux.*

QUE, si les commentaires reçus semblent être substantiels, ils soient incorporés dans les lois uniformes et les commentaires et distribués aux représentants des administrations. À moins que le coordonnateur de projets n'ait reçu au moins deux objections d'ici le 30 novembre 2019, les lois devraient être

<p>and recommended for adoption by those jurisdictions who have not already enacted legislation in relation to those Conventions.</p> <p>THAT, unless two or more objections are received by the Projects Coordinator by November 30, 2019, that the following uniform Acts be withdrawn:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) <i>Uniform International Trusts Act (Hague Convention);</i> (b) <i>Uniform International Sales Conventions Act;</i> (c) <i>Uniform Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (Hague Convention) Implementation Act;</i> (d) <i>Uniform International Protection of Adults (Hague Convention) Implementation Act;</i> (e) <i>Uniform Assignment of Receivables in International Trade Act;</i> (f) <i>Uniform Choice of Courts Agreements Convention Act;</i> (g) <i>Uniform Electronic Communications Convention Act.</i> 	<p>réputées adoptées et recommandées pour adoption par les administrations qui n'ont pas encore adopté de lois en rapport avec ces conventions.</p> <p>QUE, à moins que le coordonnateur de projets n'ait reçu au moins deux objections d'ici le 30 novembre 2019, les lois uniformes suivantes soient retirées :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) <i>Uniform International Trusts Act (Hague Convention) (qui existe uniquement en anglais);</i> b) <i>Loi uniforme sur les conventions applicables à la vente internationale ;</i> c) <i>Loi uniforme de mise en œuvre de la Convention sur la responsabilité parentale et les mesures de protection des enfants (Convention de La Haye) ;</i> d) <i>Loi uniforme de mise en œuvre de la Convention de La Haye sur la protection internationale des adultes ;</i> e) <i>Loi uniforme sur la cession de créances dans le commerce international ;</i> f) <i>Loi uniforme sur la Convention sur les accords uniformes d'élection de for ;</i> g) <i>Loi uniforme sur la Convention sur les communications électroniques.</i>
<p>Revised Uniform Informal Public Appeals Act</p>	<p>Révision de la Loi uniforme sur les appels informels aux dons du public</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the working group on a Revised <i>Uniform Informal Public Appeals Act</i> be accepted;</p> <p>THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the report; and</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du groupe de travail sur la révision de la Loi uniforme sur les appels publics informels soit accepté ;</p> <p>QUE le groupe de travail poursuive ses travaux conformément aux recommandations contenues dans le rapport ; et</p>

<p>THAT the working group report back to the Conference with a draft Act and commentaries at the 2020 meeting.</p>	<p>QUE le groupe de travail fasse rapport à la Conférence avec un projet de loi et des commentaires à la réunion de 2020.</p>
<p>United Nations Convention on Independent Guarantees and Standby Letters of Credit</p>	<p>Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the progress report on the United Nations Convention on Independent Guarantees and Standby Letters of Credit be accepted;</p> <p>THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the report; and</p> <p>THAT the working group report back to the Conference with a draft Act and commentaries at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport d'étape sur la Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by soit accepté ;</p> <p>QUE le groupe de travail poursuive ses travaux conformément aux recommandations contenues dans le rapport ; et</p> <p>QUE le groupe de travail fasse rapport à la Conférence avec un projet de loi et des commentaires à la réunion de 2020.</p>
<p>Enforcement of Judgments and Court Jurisdiction</p>	<p>La compétence des tribunaux et l'exécution des jugements</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the reports on Enforcement of Judgments and Court Jurisdiction be accepted;</p> <p>THAT the Civil Section ask the Advisory Committee on Program Development and Management to consider the creation of Uniform Law Conference of Canada working groups on the following:</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) The implementation of the 2019 Hague Convention on Recognition and Enforcement of</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE les rapports sur la compétence des tribunaux et l'exécution des jugements soient acceptés ;</p> <p>QUE la Section civile demande au Comité consultatif sur l'élaboration et la gestion des programmes d'envisager la création de groupes de travail de la Conférence pour l'harmonisation des lois au Canada sur ce qui suit :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) La mise en œuvre de la Convention de La Haye de 2019 sur la</p>

<p>Foreign Judgments in Civil or Commercial Matters; and (b) A review of the <i>Uniform Enforcement of Canadian Judgments and Decrees Act</i> and the <i>Uniform Court Jurisdiction and Proceedings Transfer Act</i>.</p>	<p>reconnaissance et l'exécution des jugements étrangers en matière civile et commerciale ; et (b) Un examen de la <i>Loi uniforme sur l'exécution des décisions et jugements canadiens</i> et de la <i>Loi uniforme sur la compétence des tribunaux et le transfert des actions</i>.</p>
<p>Convention on the Law Applicable to Certain Rights in Respect of Securities held with an Intermediary</p>	<p>Convention sur la loi applicable à certains droits sur des titres détenus auprès d'un intermédiaire</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the interim report of the working group on the Convention on the Law Applicable to Certain Rights in Respect of Securities held with an Intermediary be accepted;</p> <p>THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the report; and</p> <p>THAT the working group report back to the Conference with a draft Act and commentaries at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport intérimaire du groupe de travail sur la Convention sur la loi applicable à certains droits sur des titres détenus auprès d'un intermédiaire soit accepté ;</p> <p>QUE le groupe de travail poursuive ses travaux conformément aux recommandations contenues dans le rapport ; et</p> <p>QUE le groupe de travail fasse rapport à la Conférence avec un projet de loi et des commentaires à la réunion de 2020.</p>
<p>Revised Uniform Testamentary Additions to Trusts Act</p>	<p>Loi uniforme sur les additions testamentaires à des fiducies révisée</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the Society of Trust and Estate Practitioners (STEP) be accepted;</p> <p>THAT the recommendations in the report and the directions of the Civil Section be incorporated into the <i>Uniform Testamentary Additions to Trusts Act (2019)</i> and commentaries and circulated to the jurisdictional representatives. Unless two or</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport de la Society of Trust and Estate Practitioners (STEP) soit accepté ;</p> <p>QUE les recommandations du rapport et les directives de la Section civile soient incorporées à la Loi uniforme sur les additions testamentaires à des fiducies (2019) et aux commentaires et distribuées aux représentants des administrations. À moins</p>

<p>more objections are received by the Projects Coordinator by November 30, 2019, the <i>Uniform Testamentary Additions to Trusts Act</i> will be withdrawn and the <i>Uniform Testamentary Additions to Trusts Act (2019)</i> should be taken as adopted as a Uniform Act and recommended to the jurisdictions for enactment.</p>	<p>que le coordonnateur de projets ne reçoive deux objections ou plus d'ici le 30 novembre 2019, la Loi uniforme sur les additions testamentaires à des fiducies sera retirée et la Loi uniforme sur les additions testamentaires à des fiducies révisée (2019) sera réputée adoptée et son adoption sera recommandée aux administrations.</p>
<p>Revision of Drafting Conventions</p>	<p>Révision des conventions de rédaction</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the working group on the Revision of Drafting Conventions be accepted;</p> <p>THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the report; and</p> <p>THAT the working group report back to the Conference at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du groupe de travail sur la révision des conventions de rédaction soit accepté ;</p> <p>QUE le groupe de travail poursuive ses travaux conformément aux recommandations contenues dans le rapport ; et</p> <p>QUE le groupe de travail fasse rapport à la Conférence à la réunion de 2020.</p>
<p>Review of Journals and Judgments referencing ULCC</p>	<p>Rapport sur les décisions et les articles faisant référence à la CHLC</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report on cases and articles referring to the work of the ULCC be accepted; and</p> <p>THAT an updated report be provided to the Conference at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport sur les décisions et les articles faisant référence à la CHLC soit accepté ; et</p> <p>QU'un rapport actualisé soit présenté à la Conférence à la réunion de 2020.</p>
<p>Joint Session - Non-Consensual Disclosure of Intimate Images</p>	<p>Séance conjointe – Délit de communication sans consentement d'images intimes</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the working group on the Non-Consensual Disclosure of Intimate Images be accepted; and</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du groupe de travail sur le délit de communication sans consentement d'images intimes soit accepté ; et</p>

<p>THAT the working group prepare uniform legislation and commentaries in accordance with the recommendations on Page 1 of the report and the directions of the Conference, and report back to the Conference at the 2020 meeting.</p>	<p>QUE le groupe de travail prépare une loi uniforme et des commentaires conformément aux recommandations de la page 1 du rapport et aux orientations de la Conférence, et fasse rapport à la Conférence à la réunion de 2020.</p>
--	--

<p>Report of the Implementation Committee</p>	<p>Rapport du Comité de mise en œuvre</p>
<p>RESOLVED:</p> <p>THAT the report of the implementation committee be accepted and that the implementation committee continue with its work and report back to the Conference at the 2020 meeting.</p>	<p>IL EST RÉSOLU :</p> <p>QUE le rapport du Comité de mise en œuvre soit accepté et que le Comité de mise en œuvre poursuive ses travaux et fasse rapport à la Conférence à la réunion de 2020.</p>